

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: NMF8-BU

Bucatini 4 mm pasta moulding disc - for NMF8N & NMF13



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc for NMF8N and NMF13 NMF8-BU

1. General Information

The Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc is designed for use with the NMF8N and NMF13 NMF8-BU machines. This accessory allows you to create authentic bucatini pasta with a perfect diameter of 4 mm, ensuring consistent quality in every batch. It is crafted from high-quality materials to guarantee durability and efficiency in pasta preparation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the pasta moulding disc is used with compatible machines only. Check that the machine is turned off and unplugged before installation.
- **Hot Surfaces:** Parts of the machine may become hot during operation. Use appropriate protective gear (e.g., oven mitts) when handling the machine or any of its components post-use.
- **Choking Hazard:** Small parts are included. Keep out of reach of children and ensure that they do not attempt to assemble or disassemble the product.
- **Proper Handling:** Avoid using excessive force when installing or removing the moulding disc to prevent damage to the product or the machine.
- **Careful Usage:** Follow all operational instructions and maintenance guidelines to ensure safe and effective usage.

3. Product Specifications

- **Product Name:** Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc
- **Compatibility:** NMF8N, NMF13 NMF8-BU
- **Disc Diameter:** 4 mm

4. Setup and Installation

1. **Preparation:** Ensure your NMF8N or NMF13 NMF8-BU machine is unplugged and clean.
2. **Remove Existing Piece:** Locate the existing disc attachment (if any) on the machine and detach it by turning counterclockwise.
3. **Install the Bucatini Disc:**
 - Align the Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc with the insertion slot.
 - Push it into place until it clicks securely.
 - Turn clockwise to lock the disc in position.
4. **Final Check:** Ensure the disc is firmly attached and there are no gaps.

5. Operation

1. **Prepare Ingredients:** Follow your pasta recipe and prepare the dough as needed.
2. **Preheat the Machine:** Plug in your NMF8N or NMF13 NMF8-BU machine and allow it to preheat according to the manufacturer's instructions.
3. **Feed Dough:** Take your prepared dough and feed it into the machine's opening following operational guidelines.
4. **Collect Pasta:** As the machine extrudes bucatini, use a clean, dry surface or plate to collect the pasta.

6. Cleaning and Maintenance

- **Disconnect Power:** Always unplug the machine before cleaning.
- **Wash Components:** Hand wash the Bucatini disc with warm soapy water. Do not use abrasives or a dishwasher.
- **Dry Thoroughly:** Make sure all components are completely dry before reassembly.
- **Routine Checks:** Regularly inspect the disc for wear and tear. Replace if damaged.

7. Troubleshooting

- **Pasta Not Extruding:**
 - Check whether the machine is properly plugged in.
 - Ensure the Bucatini disc is installed correctly.
 - Verify that dough consistency is correct.
- **Inconsistent Shape:**
 - Ensure dough is fed evenly.
 - Check for blockages in the disc; clean if necessary.

8. Disposal

Dispose of this product in accordance with local regulations. If the moulding disc is no longer functional, consider recycling it when possible. Do not dispose of electronic components in regular household waste.

9. Contact

For further inquiries or support:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc. Dieses hochwertige Produkt eignet sich für die Verwendung mit den NMF8N und NMF13 NMF8 Pastamaschinen und ermöglicht Ihnen die Herstellung von perfekten Bucatini-Pasta. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus Ihrem Produkt herausholen.

2. Sicherheitsinformationen

- Sicherheitshinweise: Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verletzungsgefahr: Scharfe Kanten können Verletzungen verursachen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Pastamaschine und dem Moulding Disc.
- Benutzung des Geräts: Sorgen Sie dafür, dass die Pastamaschine stabil auf einer ebenen Fläche steht und nicht überhitzt wird. Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Wartung: Stellen Sie sicher, dass Sie regelmäßig alle Teile auf Beschädigungen überprüfen und defekte Teile umgehend ersetzen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Der Bucatini 4 mm Pasta Moulding Disc hat folgende technische Daten:

- Produkttyp: Moulding Disc für Pastamaschinen
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Durchmesser: 4 mm
- Kompatibilität: NMF8N und NMF13 NMF8 Pastamaschinen

4. Setup und Installation

1. Vorbereitung der Pastamaschine: Stellen Sie sicher, dass die Pastamaschine abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Montage des Moulding Discs:
 - Entfernen Sie den vorhandenen Moulding Disc, falls vorhanden.
 - Setzen Sie den Bucatini Moulding Disc in die Halterung der Pastamaschine ein und stellen Sie sicher, dass er fest und sicher sitzt.
3. Überprüfung: Überprüfen Sie, ob alle Teile richtig montiert sind, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Pastamaschine ein und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein.
- Fügen Sie den vorbereiteten Teig in die Maschine ein.
- Die Bucatini-Pasta wird durch den Moulding Disc geformt und sollte gleichmäßig herauskommen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Nach der Benutzung sollten alle Teile des Moulding Discs mit warmem Wasser und mildem Spülmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -werkzeuge.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig auf Verschleiß und reinigen Sie die Maschine gemäß den Herstellerhinweisen.

7. Fehlersuche

- Problem: Die Pasta wird nicht richtig geformt.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Montage des Moulding Discs und stellen Sie sicher, dass der Teig in der richtigen Konsistenz vorliegt.
- Problem: Die Maschine überhitzt.
 - Lösung: Lassen Sie die Maschine abkühlen und vermeiden Sie eine Überlastung.

8. Entsorgung

Bei der Entsorgung des Bucatini Moulding Discs beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Das Produkt besteht aus recycelbarem Edelstahl, der ordnungsgemäß entsorgt werden kann.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Bucatini Pasta Moulding Disc. Dit product is ontworpen voor gebruik met de NMF8N en NMF13 machines. Het biedt een efficiënte en gemakkelijke manier om perfect gevormde bucatini-pasta te maken.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en unplugged tijdens installatie en reiniging.
- Vermijd ook contact met bewegende delen tijdens de werking om letsel te voorkomen.
- Bewaar de disc buiten het bereik van kinderen om verstikking en ongevallen te voorkomen.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen en vervang indien nodig.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die de disc kunnen beschadigen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 4 mm
- Geschikt voor: NMF8N, NMF13 Machines
- Voltage: 230V
- Vermogen: 1500W
- Capaciteit: Tot 2 kg pasta per batch

4. Installatie en Setup

- Plaats de NMF8N of NMF13 machine op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Vergewis u ervan dat de machine is uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald.
- Verwijder het bestaande moulder indien aanwezig door de vergrendelingsmechanismen los te maken.
- Bevestig de Bucatini Disc aan de molder door deze stevig op zijn plaats te drukken en vast te zetten.
- Sluit de machine aan en controleer of alles correct is geïnstalleerd voordat u deze gebruikt.

5. Bediening

- Zet de machine aan met de aan/uit-knop.
- Volg de instructies voor het maken van pasta met de geselecteerde instellingen.
- Voeg het pastadeeg toe in de machine zoals aangegeven en laat de machine werken.
- Houd toezicht op het proces en stop de machine onmiddellijk bij afwijkingen of problemen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de machine uit en unplug deze voordat u begint met reinigen.
- Verwijder de Bucatini Disc en spoel deze af met warm water.
- Gebruik een zachte doek om eventuele resten te verwijderen.
- Laat de schijf volledig drogen voordat u deze opnieuw plaatst.
- Voer regelmatig een basisinspectie uit op de schijf en de machine om slijtage of schade te identificeren.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De pasta komt niet goed uit de machine.
Oplossing: Controleer of de Bucatini Disc correct is geïnstalleerd en of het deeg van de juiste consistentie is.
- Probleem: Machine schakelt niet in.
Oplossing: Controleer of de machine is aangesloten op een werkend stopcontact en dat de aan/uit-schakelaar in de juiste stand staat.
- Probleem: Er zijn ongewenste geluiden tijdens het gebruik.
Oplossing: Zet de machine onmiddellijk uit en controleer op losse onderdelen of schade.

8. Weggooiën

- Gooi dit product op de juiste manier weg in overeenstemming met lokale voorschriften voor afvalverwerking.
- Dit product is niet geschikt voor recycling en moet als restafval worden behandeld.

9. Contactinformatie

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Bucatini de 4 mm

1. Información General

Este disco de moldeo de pasta Bucatini de 4 mm es un accesorio diseñado para su uso con las máquinas NMF8N y NMF13. Permite la elaboración de pasta Bucatini, una variedad popular de pasta con un agujero en su interior.

2. Información de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este producto debe ser utilizado únicamente con las máquinas NMF8N y NMF13.
- **Supervisión:** Nunca deje a los niños sin supervisión mientras se utilice la máquina.
- **Piezas Móviles:** Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles durante el funcionamiento para evitar lesiones.
- **Limpieza:** Desconecte la máquina antes de limpiar o cambiar el disco de moldeo para evitar accidentes.
- **Almacenamiento:** Guarde el disco en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- **Verificaciones:** Inspeccione regularmente el disco por desgaste o daños. No utilice el disco si está dañado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Nombre del Producto:** Disco de Moldeo de Pasta Bucatini
- **Diámetro:** 4 mm
- **Compatible con:** NMF8N, NMF13
- **Material:** Acero inoxidable de alta calidad
- **Uso:** para moldeo de pasta Bucatini

4. Configuración e Instalación

1. Asegúrese de que la máquina NMF8N o NMF13 esté desconectada.
2. Retire cualquier disco de moldeo previamente instalado.
3. Alinee el disco de moldeo de pasta Bucatini con los soportes de la máquina.
4. Aplique presión para asegurar el disco en su lugar.
5. Conecte la máquina a la fuente de alimentación.
6. Realice una prueba de funcionamiento para asegurar que el disco esté correctamente instalado.

5. Operación

1. Prepare la masa de pasta de acuerdo con la receta deseada.
2. Asegúrese de que el disco de moldeo esté correctamente instalado y que la máquina esté conectada.
3. Introduzca la masa en la máquina y enciéndala.
4. Controle la salida de pasta y ajuste la configuración según sea necesario.
5. Apague la máquina cuando haya terminado de utilizarla.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte siempre la máquina antes de limpiar.
- Retire el disco de moldeo y lávelo a mano con agua tibia y jabón suave.
- Seque completamente antes de almacenarlo.
- Realice chequeos regulares para asegurarse de que todas las partes estén limpias y en buen estado.

7. Solución de Problemas

- **La pasta no sale correctamente:** Asegúrese de que la masa tenga la consistencia adecuada y que el disco esté limpio.
- **El disco de moldeo no se ajusta:** Verifique que el disco esté alineado correctamente con la máquina.
- **Mal funcionamiento de la máquina:** Consulte el manual de usuario de la máquina NMF8N o NMF13 o contacte a servicio técnico.

8. Eliminación

Dispose del disco de moldeo de acuerdo con las regulaciones locales para la eliminación de metales. Reciclar el material si es posible.

9. Contacto

Para más información y asistencia:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Disque à pâtes Bucatini 4 mm

1. Informations générales

Le disque à pâtes Bucatini 4 mm est conçu pour une utilisation avec les machines NMF8N, NMF13 et NMF8. Cet accessoire permet de fabriquer des pâtes Bucatini de manière rapide et efficace. Fabriqué en matériaux de haute qualité, ce produit répond aux normes de sécurité et de performance.

2. Informations de sécurité

- Utilisation prévue : Ce produit est destiné à être utilisé uniquement avec les machines à pâtes spécifiées.
- Attention à la chaleur : Ne pas toucher les parties chaudes de la machine qui peuvent causer des brûlures.
- Évitez les produits corrosifs : Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs sur le disque à pâtes.
- Supervision des enfants : Toujours superviser les jeunes enfants lors de l'utilisation de la machine à pâtes.
- Rangement : Rangez le produit dans un endroit sec et sécuritaire, loin de l'humidité et de la chaleur.
- Inspection régulière : Vérifiez régulièrement le disque pour toute usure ou dommage avant chaque utilisation.

3. Présentation du produit et spécifications

- Produit : Disque à pâtes Bucatini 4 mm
- Compatibilité : NMF8N, NMF13, NMF8
- Dimensions : 4 mm de diamètre
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 150 g

4. Installation et mise en place

1. Préparation : Assurez-vous que la machine à pâtes est débranchée avant de commencer.
2. Retirez le disque actuel : Localisez la vis de fixation et retirez-la à l'aide d'un tournevis approprié.
3. Fixation du disque Bucatini : Placez le disque à pâtes Bucatini à l'emplacement prévu et fixez-le en revisant la vis.
4. Vérification : Assurez-vous que le disque est bien fixé et qu'il n'y a pas de jeu.
5. Branchement : Rebranchez la machine et vérifiez que tout fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

- Avant d'utiliser le disque, préparez votre pâte selon les instructions de votre machine à pâtes.
- Allumez la machine et commencez à introduire la pâte dans le pavé de forme.
- Le disque à pâtes Bucatini extrudera la pâte sous forme de tubules.
- Ajustez la vitesse de la machine selon la consistance de votre pâte.

6. Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation, retirez le disque à pâtes.
- Lavez le disque à l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce pour enlever tout reste de pâte.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer le disque.
- Séchez complètement le disque avant de le ranger.

7. Dépannage

- Problème de pâte qui ne sort pas : Vérifiez si le disque est bien installé et que la pâte n'est pas trop sèche.
- Pâte qui colle : Assurez-vous que le disque et la machine sont propres et que la pâte est suffisamment hydratée.
- Bruit excessif : Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées et qu'il n'y a pas de débris dans la machine.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec vos déchets ménagers. Consultez les lois locales concernant l'élimination des équipements en acier inoxydable. Assurez-vous que tous les matériaux sont recyclés ou éliminés de manière responsable.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco di Modellazione della Pasta Bucatini da 4 mm per NMF8N e NMF13

1. Informazioni Generali

Il disco di modellazione della pasta Bucatini da 4 mm è un accessorio progettato per le macchine della serie NMF8N e NMF13. Permette di creare pasta bucatini di alta qualità in modo semplice ed efficiente.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il disco di modellazione, assicurati di leggere attentamente il manuale del prodotto e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
- Non toccare il disco con mani bagnate o unte.
- Durante l'uso, non inserire oggetti estranei nel disco.
- Maneggiare con attenzione il disco per evitare il rischio di tagli.
- Per evitare il surriscaldamento, non utilizzare il disco per periodi prolungati senza pause.
- I bambini devono essere tenuti lontani dall'accessorio e dalla macchina durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Disco di Modellazione della Pasta Bucatini
- Dimensione: 4 mm
- Compatibile con: macchine NMF8N e NMF13
- Materiale: Acciaio inossidabile alimentare

4. Installazione e Setup

- Assicurati che la macchina sia spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione prima di iniziare l'installazione.
- Rimuovi il disco attuale dalla macchina ruotando il meccanismo di bloccaggio in senso antiorario.
- Allinea il disco di modellazione della pasta Bucatini con l'attacco della macchina e inseriscilo delicatamente.
- Ruota il meccanismo di bloccaggio in senso orario fino a bloccarlo saldamente in posizione.
- Collega la macchina alla fonte di alimentazione e accendila.

5. Funzionamento

- Dopo aver installato il disco, prepara la pasta secondo la ricetta desiderata.
- Inserisci la pasta nella macchina seguendo le istruzioni specifiche per la tua macchina NMF8N o NMF13.
- Accendi la macchina e inizia il processo di modellazione. I bucatini inizieranno ad emergere dal disco.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, spegni la macchina e scollegala dalla fonte di alimentazione.
- Rimuovi il disco con cautela e lavalo a mano con acqua calda e sapone neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o detersivi corrosivi.
- Asciuga completamente il disco prima di riporlo.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se la pasta non esce correttamente, controlla se il disco è installato saldamente.
- Se la macchina fa rumori insoliti, spegnerla immediatamente e controllare se ci sono ostruzioni.
- In caso di problemi persistenti, contattare il supporto clienti.

8. Smaltimento

- Non gettare il disco di modellazione nella spazzatura domestica.
- Seguire le direttive locali per il riciclaggio degli accessori in acciaio inossidabile. Contattare il centro di raccolta rifiuti per informazioni sullo smaltimento.

9. Contatti

Per domande o supporto, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania